

## Inhaltsverzeichnis

Vorwort der Herausgeber.....	9
Miguel Albi Aparicio (†)/José María Piñán San Miguel/ Juan Pablo Larreta Zulategui Zu Ursprung und Entwicklung der auf dem phonetischen Cluster /ln/ endenden Verben.....	15
Gerd Wotjak ¿Podemos recurrir a la Teoría de Valencias para describir construcciones con verbos como predicadores centrales? .....	47
Juan Cuartero Otal Schwierigkeiten bei der lexikografischen Darstellung von Fortbewegungsverben in zweisprachigen Wörterbüchern Deutsch und Spanisch.....	71
Edeltraud Winkler <i>Vor sich hindümpeln</i> und <i>vor sich herschieben</i> – zwei produktive Muster im Deutschen?.....	89
Héctor Hernández Arocha/Elia Hernández Socas Familias de palabras, valencia lógico-semántica y representación lexicográfica .....	111
Encarnación Tabares Plasencia/José Juan Batista Rodríguez Para una lexicología contrastiva del español y el alemán.....	133
Ferran Robles i Sabater La recapitulación en alemán y en español: metadiscurso y argumentación.....	151
María José Domínguez Vázquez Lexikographie und Wörterbuchbenutzung in einer neuen Zeit. PORTLEX als multilinguales Wörterbuch.....	169

Meike Meliss	
Wie viele und welche bilingualen Online-Wörterbücher brauchen wir für den DaF-Bereich? Erstellung eines Kriterienrasters und erste Bestandsaufnahme aus der Sicht eines hispanophonen Lernerkontextes.....	187
Angelika Wöllstein	
Was ein Strukturmodell für die (kontrastive) Sprachbetrachtung im DaF-Bereich leisten kann .....	211
Almudena Mallo Dorado	
Carencias en el tratamiento del conector <i>¿par</i> en las gramáticas de ejercicios .....	233
María Jesús Gil Valdés	
Sonidos alemanes en oídos españoles: percepción y articulación .....	251
Christoph Ehlers	
Nachruf Miguel Albi.....	263